

# COLLEZIONE AUTUNNO/INVERNO

## INCONTRI IN GALLERIA

ARTE E  
LETTERATURA IN  
GALLERIA CON:

Francesca Scotti; Sebastiano Mondadori;  
Stefano Turina; Asuka Ozumi; Carmen  
Covito; Elsa Riccadonna; Alberto  
Casiraghy; Giovanna Canzi

# INCONTRO CON FRANCESCA SCOTTI SEBASTIANO MONDADORI

14 novembre 2024

ore 17.00/18.30

corso Monforte 23, Milano

Ingresso gratuito



## ECHI DI LUCE E ISOLE QUASI IRRAGGIUNGIBILI. VEDERE E RACCONTARE IL GIAPPONE

In concomitanza con l'evento annuale Gallerie a Palazzo, inaugurazione in contemporanea di sei gallerie con sede Palazzo Cicogna, Studio Gariboldi propone un incontro con la scrittrice **Francesca Scotti** e lo scrittore e poeta **Sebastiano Mondadori**. Il dialogo tra gli autori e il pubblico creerà un ponte tra il lavoro artistico di Aiko Miyawaki e il libro Shimaguni - Atlante narrato delle isole del Giappone, di Francesca Scotti.



Francesca Scotti nata a Milano, divide il suo tempo tra l'Italia e il Giappone dal 2011. Ha esordito con la raccolta di racconti Qualcosa di simile (Italic), selezione Scritture Giovani al Festivaletteratura, vincitrice del premio Fucini e finalista al premio Joyce Lussu. Si occupa di progetti che coinvolgono musica e scrittura, collaborando con Palazzo Marino in Musica, MAME (Mediterranean Ambassadors Music Experience), e con il Conservatorio "G. Verdi" di Milano.



Sebastiano Mondadori scrittore e poeta, ha scritto nove romanzi, tra cui Gli anni incompiuti (2001, premio Kihlgren) e Il contrario di padre (2019). Ha pubblicato il libro-intervista La commedia umana. Conversazioni con Mario Monicelli (2005, premio Efebo d'Oro), il saggio autobiografico con Salvatore Veca Prove di autoritratto (2020), la raccolta poetica I decaloghi spezzati (2021) e Verità di famiglia. Riscrivendo la storia di Alberto Mondadori (2022).



## INCONTRO CON STEFANO TURINA

19 dicembre 2024  
ore 17.00/18.30  
corso Monforte 23, Milano  
Ingresso gratuito



### I RAPPORTI ARTISTICI TRA ITALIA E GIAPPONE NEGLI ANNI DEL DOPOGUERRA. FOCUS SU MILANO

**Il 19 dicembre, alle ore 17.00, presentazione del catalogo Aiko Miyawaki. Sculpture 1965-1975, con la presenza dello storico dell'arte Stefano Turina.**

**Stefano Turina**, storico dell'arte, è dottorando in Scienze archeologiche, storiche e storico artistiche presso l'Università di Torino dove sta conducendo una ricerca sugli scambi artistici tra Italia e Giappone negli anni Cinquanta e Sessanta del Novecento concentrandosi sulla presenza dell'opera degli artisti italiani d'avanguardia in Giappone e degli artisti giapponesi in Italia, nonché sull'interesse in Italia nei confronti dell'arte e della cultura giapponese.

Sue recenti pubblicazioni sono le voci dedicate a Giappone e a Gutai sul Dizionario Lucio Fontana (Quodlibet, 2023), il saggio Tra figure e segno (1957-1963): scolpire il vuoto nel volume Franco Garelli umanesimo tecnologico (SAGEP, 2023) e Dallo "stile Bugatti" al trionfo di Quarti. Vittore Grubicy e l'arte del mobile nel catalogo a cura di A. Scotti e S. Reborà Vittore Grubicy de Drago. Un intellettuale-artista e la sua eredità (Livorno, 2022).



# INCONTRO CON ASUKA OZUMI

19 febbraio 2025

ore 17.00/18.30

corso Monforte 23, Milano

Ingresso gratuito



## IDENTITÀ E ALTERITÀ: SUZUKI IZUMI E AIKO MIYAWAKI A CONFRONTO

Terminal Boredom è una selezione di racconti di **Izumi Suzuki** (1949–1986), scrittrice che è stata pioniera della fantascienza giapponese. Grazie a uno stile unico, fatto di periodi brevi e di una scrittura diretta, a tratti surreale, ironica o psichedelica, Suzuki indaga la società giapponese del suo tempo, condividendo con il lettore storie brillanti e oscure, e riflessioni universali – e ancora attuali – su ingiustizie e disuguaglianze.



Izumi Suzuki è stata una scrittrice giapponese (1949–1986), pioniera della fantascienza giapponese. Nota per il suo stile unico e particolare, attraverso una scrittura diretta, a tratti surreale, divertita o punk, Suzuki esplora la società giapponese del suo tempo, e formula riflessioni universali su ingiustizie e disuguaglianze.



Asuka Ozumi è nata a Milano da genitori giapponesi. Dopo il dottorato di ricerca presso l'Università di Napoli l'Orientale, ha tradotto manga per i maggiori editori italiani.

Nel 2016 ha fondato il CeSAO (Centro Studi Asia Orientale) di Torino. È ricercatrice di lingua e letteratura giapponese presso l'Università di Torino. Si occupa inoltre della direzione editoriale di Dynit Manga, è traduttrice e consulente editoriale. Ha un gatto di nome Daido.



# INCONTRO CON CARMEN COVITO ELSA RICCADONNA

23 gennaio 2025

ore 17.00/18.30

corso Monforte 23, Milano

Ingresso gratuito



## IL GIAPPONE E LE DONNE FOCUS SU SADAYAKKO E AIKO MIYAWAKI

La scrittrice e traduttrice **Carmen Covito**, in dialogo con **Elsa Riccadonna**, guiderà il pubblico alla scoperta di due figure importanti della cultura giapponese: Sadayakko e Aiko Miyawaki. La prima è protagonista del libro di Carmen Covito, la seconda della mostra personale nella galleria Studio Gariboldi.



Carmen Covito nel 1992 ha esordito nella narrativa con il romanzo *La bruttina stagionata* (Premio Bancarella 1993).

Dal 1985 è membro dell'Associazione Italiana per gli Studi Giapponesi (AISTUGIA). Dal 2007 al 2020 è stata socia fondatrice e vicepresidente dell'Associazione culturale "shodo.it" per la diffusione della calligrafia estremo-orientale. È attualmente in libreria con il volume: *Sadayakko, la Duse del Giappone*. Ph. Gabriele Caroncini



Elsa Riccadonna lavora in una biblioteca di pubblica lettura e per la Rete Bibliotecaria Mantovana. Realizza bibliografie a tema e promozione alla lettura per adulti con percorsi tematici e consigli bibliografici. Ha collaborato con Radiobase e condotto i programmi: *Alza il volume week end*, interamente dedicato ai libri, e il programma di intrattenimento *Fifth Avenue*. Collabora con *Festivaletteratura* e per le biblioteche e le librerie di Mantova e dintorni.



# INCONTRO CON ALBERTO CASIRAGHY E GIOVANNA CANZI

15 marzo 2025

ore 11.00/12.00

corso Monforte 23, Milano

Ingresso gratuito

## OMAGGIO AL GIAPPONE



Alberto Casiraghy liutaio e violinista, è un artista del libro.

Le sue edizioni Pulcinoelefante hanno pubblicato undicimila libricini in oltre quarant'anni, con più di mille collaborazioni con la poetessa Alda Merini. La sua bottega è una Wunderkammer densa di opere d'arte.

Il suo archivio è conservato nella casa-museo Boschi Di Stefano. Ha pubblicato numerose raccolte di racconti, poesie e aforismi.



Giovanna Canzi nata nel 1974, laureata in Lettere Classiche, è giornalista, editor di libri per ragazzi e insegnante. Scrive di arte, cultura e food per diverse testate, tra cui «la Repubblica» e il magazine di cultura visiva «FrizziFrizzi». Ha scritto il libro Ritratto di scrittore in un interno (Papero Editore, 2017) e la biografia di Charlotte Perriand per Marinonibooks. Ha curato esposizioni dedicate ad Alberto Casiraghy, Giampiero Bodino, Jirí Kolár e Pinin Carpi.

